



## **SPECIFICA TECNICA PER L'UNIFICAZIONE DELLA SEGNALETICA PER LE PISTE DI SCI ALPINO IN VALLE D'AOSTA**

*Redatta dall'ASSOCIAZIONE VALDOSTANA IMPIANTI A FUNE  
come previsto dall'articolo 5 comma 6  
del Regolamento Regionale 22 aprile 1996 n° 2.*

Approvata con Decreto dell'Assessore al Turismo, Sport,  
Commercio e Trasporti n. 23 il 1° settembre 1998

Publicata sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta n. 40  
del 22 settembre 1998

## INDICE

---

1. PREMESSA
2. CAMPO DI APPLICAZIONE
3. PRESCRIZIONI GENERALI
4. SEGNALETICA INFORMATIVA
  - 4.1 tabelloni panoramici
  - 4.2 pannelli settoriali
  - 4.3 pannelli informativi
5. SEGNALETICA PRESCRITTIVA
  - 5.1 palinatura
  - 5.2 dischi pista
  - 5.3 frecce direzionali
  - 5.4 segnali di divieto
  - 5.5 segnali di pericolo
  - 5.6 segnali speciali
6. INFORMAZIONI AGLI SCIATORI SULLA TIPOLOGIA DELLA SEGNALETICA

## 1. PREMESSA

Ai sensi del comma 6, art. 5 del Regolamento Regionale 22 aprile 1996, n° 2, il presente documento indica le caratteristiche che la segnaletica dei comprensori destinati allo sci alpino deve avere per permettere agli utenti una facile individuazione della stessa nonché una corretta interpretazione del relativo contenuto informativo.

## 2. CAMPO DI APPLICAZIONE

Il presente documento si applica a tutta la segnaletica da adottare nei comprensori destinati allo sci alpino, in particolare sulle piste di sci ad uso pubblico.

Non si applica ai percorsi di sci fuori pista ed alle piste di fondo e non regolamenta la segnaletica da utilizzare per gli impianti a fune.

## 3. PRESCRIZIONI GENERALI

La segnaletica sulle piste deve essere realizzata con materiali che ne garantiscano una buona resistenza agli agenti atmosferici e meteorologici (pioggia, neve, vento, gelo, raggi ultra violetti, ecc.) ed agli urti.

Qualora venga utilizzato un supporto morbido, il segnale dovrà essere sostenuto da un minimo di due paline.

La forma, le dimensioni, la composizione grafica ed i colori sono generalmente quelli indicati dalle norme UNI, salvo quanto diversamente specificato nei singoli articoli.

Le dimensioni indicate rappresentano un valore di riferimento minimo da utilizzare.

La segnaletica sulle piste è generalmente ubicata al bordo delle stesse. Qualora sia necessario può essere posizionata anche all'interno del tracciato.

I segnali direzionali, di obbligo, di divieto e di pericolo devono essere ubicati convenientemente prima della particolarità da segnalare.

Il carattere adottato per le scritte è lo stampatello minuscolo.

La segnaletica specifica dei servizi ausiliari (bar, ristoranti, alberghi ed altre attività), diversa dalla segnaletica di informazione prevista dal presente documento, andrà preventivamente concordata ed autorizzata dal Gestore delle piste.

Nella presente specifica tecnica non sono elencati e regolamentati tutti quei segnali (obbligo - divieto - informazione) che evidenziano aspetti particolari e tipici di ogni singola stazione.

Gli stessi devono comunque essere conformi alle prescrizioni generali e mantenere le caratteristiche di base previste dal presente documento.

## 4. SEGNALETICA INFORMATIVA

(Art. 4 comma 3 L.R. n° 9 del 17/3/92, Art. 4 comma 2 R.R. n° 2 del 22/4/96)

### 4.1 TABELLONI PANORAMICI

Le caratteristiche da riportare nella segnaletica in esame, sono quelle previste dall'art. 4 comma 3 della Legge regionale 17 marzo 1992 n° 9 e successivo regolamento del 22 aprile 1996 n° 2, art. 4 comma 2. Viene lasciata libertà di scelta al gestore per quanto riguarda la forma, le dimensioni, i materiali, i colori e la composizione grafica dei pannelli in esame, salvo l'identificazione delle piste che deve uniformarsi alle prescrizioni del presente documento e della normativa sopra menzionata.

### 4.2 PANNELLI SETTORIALI

(Art. 4 comma 4 R.R. n° 2 del 22/4/96)

Questa segnaletica ha il compito di informare lo sciatore sulle difficoltà delle piste servite dal singolo impianto, in modo da consentire allo stesso di scegliere il suo itinerario in funzione delle proprie capacità.

*forma:* rettangolare.

*dimensioni:* 50 cm. X 70 cm.

*materiali:* Alluminio, materie plastiche o legno verniciati, stampati e/o serigrafati.

*colori:* - fondo bianco nelle sue varie tonalità.

- simboli e tracciati delle piste nei colori previsti secondo le difficoltà.

- impianti e scritte in nero.

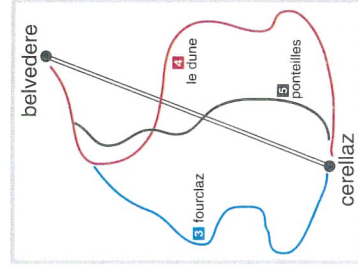
*scritte e*

*simboli grafici:*

quelli previsti dal presente documento nelle prescrizioni generali e nei punti successivi

*ubicazione:*

alla partenza degli impianti di risalita, in posizione tale da consentire allo sciatore di scegliere il suo itinerario.



disegno del pannello

### 4.3 PANNELLI INFORMATIVI

Questo tipo di segnaletica ha il compito di informare lo sciatore sugli itinerari sciistici con indicazione di impianti, piste e servizi che troverà sul suo percorso.

Le informazioni contenute dovranno essere essenziali, chiare e di facile comprensione.

La forma e le dimensioni dei pannelli sono variabili in funzione dell'ubicazione e della posizione dei medesimi in rapporto alle piste.

*materiali:* alluminio, materie plastiche o legno verniciati, stampati e/o serigrafati.

*simboli grafici:* Simbologia grafica unificata con relative scritte.

Ad esempio:

- Piste: il simbolo su disco come previsto al punto 5.2 del presente documento.

- Impianti di risalita: il simbolo del tipo di impianto (UNI 8133), su quadrato con fondo di colore verde.

(Scelta del colore diversa da quanto previsto dalla norma UNI, per non generare confusione con il grado di difficoltà delle piste)

- Servizi di soccorso: simboli dei servizi (UNI 8133) per posto di soccorso e di chiamata del soccorso.

- Servizi ausiliari (bar, ristoranti, alberghi, wc, ecc.): simboli specifici in nero su fondo bianco contornato.

- Scritte in nero su fondo giallo.

*colori:*  
*strutture di supporto:*

Realizzate con materiali che garantiscano la stabilità, la durabilità nel tempo e ne consentano la facile rimozione.

*ubicazione:* a) all'arrivo a monte degli impianti di risalita, in particolare alla sommità dei comprensori

b) all'origine delle principali biforcazioni delle piste.

Nota: i cartelli indicanti le grandi direttrici per recarsi nei comprensori confinanti, potranno essere personalizzati in dimensione, colore di base e scritte.

Disegni di esempio:



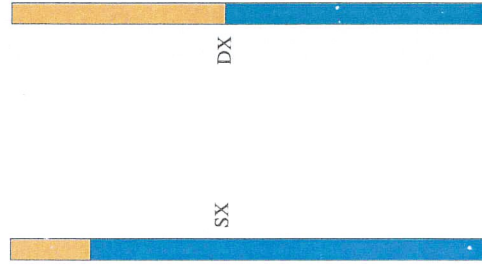
## 5. SEGNALETICA PRESCRITTIVA

(Art. 1 comma 2a, comma 4, comma 6 R.R. n° 2 del 22/4/96)

### 5.1 PALINE

La palinatura ha la funzione di delimitare la pista e segnalare le difficoltà

- forma:** Asta rettilinea con sezione circolare.
- dimensioni:** Altezza minima = 220 cm.  
Diametro da 25 mm. a 40 mm. se di delimitazione pista  
Diametro da 30 mm. a 50 mm. qualora siano destinate a svolgere anche la funzione di supporto per i segnali di cui ai punti successivi. (Con un massimo di tre segnali per palina).
- materiali:** legno o materie plastiche.
- colori:** blu, rosso o nero, secondo la classificazione della pista.  
La parte sommitale sarà arancione per un tratto di 80 cm. sul lato destro della pista e di 30 cm. su quello sinistro.
- ubicazione:** Bordi pista.
- posizione:** Infisse verticalmente nella neve ad una distanza reciproca tale da consentire allo sciatore di seguire il tracciato anche in condizioni di scarsa visibilità.



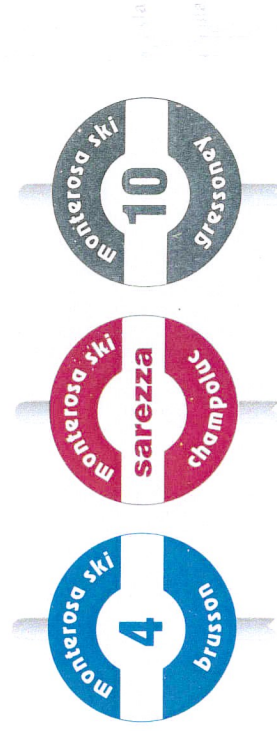
### 5.2 DISCHI PISTA

(Art. 1 comma 5 R.R. n° 2 del 22/4/96)

Questi segnali hanno la funzione di permettere l'identificazione della pista lungo il suo percorso.

- forma:** circolare.
- dimensioni:** Diametro = 400 mm.
- materiali:** Legno e suoi derivati o materie plastiche.
- composizione grafica:** N° 2 lunette uguali, una superiore ed una inferiore, separate da una fascia orizzontale e cerchio concentrico sovrapposto.
- colori:** Fondo: blu, rosso o nero, secondo la classificazione della pista;  
Fascia: bianco;  
Scritte: 1) bianco sul colore di fondo;  
2) colore di fondo sul bianco.
- scritte:** 1) nome del comprensorio o in difetto «Valle d'Aosta» nella lunetta superiore;  
2) nome della località o del gestore della pista nella lunetta inferiore;  
3) numerazione e/o denominazione della pista nella fascia centrale.
- caratteri:** stampatello minuscolo.
- ubicazione:** a bordo pista con intervallo di circa 200 mt.
- posizione:** fissati su paline di colore della pista, a circa 10 cm. dalla sommità.

*esempio  
disegno di proporzione della veste grafica*



### 5.3 FRECCE DIREZIONALI

(Art. 3 comma 3 R.R. n° 2 del 22/4/96)

Questi segnali hanno la funzione di indirizzare gli sciatori lungo i diversi itinerari. Quando vengono utilizzati come segnale di obbligo, devono essere accompagnati da altra segnaletica (segnale di pericolo, corda con bandierine, recinzione, paline incrociate).

<i>forma:</i>	circolare.
<i>dimensioni:</i>	Diametro = 400 mm.
<i>materiali:</i>	Legno e suoi derivati o materie plastiche.
<i>composizione</i>	
<i>grafica:</i>	freccia su colore di fondo (vedi figura)
<i>colori:</i>	- fondo: blu, rosso o nero secondo la classificazione della pista, - freccia: bianco, - scritte: vedi colore di fondo.
<i>scritte:</i>	Eventuale numerazione e/o denominazione della pista all'interno della freccia.
<i>caratteri:</i>	Stampatello minuscolo.
<i>ubicazione:</i>	Generalmente a bordo pista all'origine delle principali deviazioni.
<i>posizione:</i>	Fissato su paline di colore della pista, a circa 10 cm. dalla sommità.

Se abbinato al disco di pista di cui al punto 5.2, dovrà essere sottoposto ed a contatto di quest'ultimo.

*esempio*

*disegno di proporzione della veste grafica*



### 5.4 SEGNALI DI DIVIETO

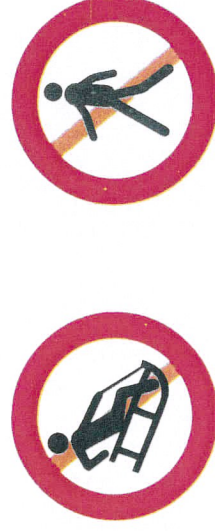
(Art. 7 comma 2 R.R. n° 2 del 22/4/96)

Indicano i divieti che gli utenti sono tenuti a rispettare.

<i>forma:</i>	circolare
<i>dimensioni:</i>	diametro = 400 mm.
<i>materiale:</i>	legno e suoi derivati o materie plastiche.
<i>composizione</i>	
<i>grafica:</i>	simboli grafici con barra trasversale a 45° e corona circolare di contorno (vedi UNI 8135)
<i>colori:</i>	- fondo: bianco; - corona circolare: rosso; - barra trasversale: rosso.
<i>ubicazione:</i>	generalmente a bordo pista.
<i>posizione:</i>	fissato su paline, a circa 10 cm. dalla sommità.

*esempio*

*disegno dei cartelli di divieto*



## 5.5 SEGNALI DI PERICOLO

(Art. 7 comma 2 R.R. n° 2 del 22/4/96)

Questi segnali hanno lo scopo di allertare lo sciatore sulla tipologia di eventuali anomalie o particolarità poste lungo il percorso.

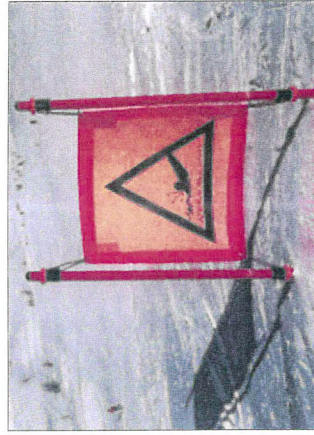
- forma:* triangolare.  
*dimensioni:* larghezza = 560 mm. (vedi UNI 8136).  
*materiale:* legno e suoi derivati o materie plastiche.  
*composizione grafica:* simboli grafici con cornice perimetrale (vedi UNI 8136).  
*colori:* - fondo: giallo.  
- simboli grafici: nero.  
- corona perimetrale: nero.  
*ubicazione:* generalmente a bordo pista.  
*posizione:* fissati su paline, a circa 10 cm. dalla sommità.

*Esempio*

*disegno dei cartelli principali di pericolo*



*esempio di supporto morbido posizionato in pista*



## 5.6 SEGNALI SPECIALI

(Art. 6 comma 3 R.R. n° 2 del 22/4/96)

Questi cartelli hanno la funzione di segnalare la chiusura di una pista o di un tratto di essa e di segnalare un potenziale pericolo di valanghe.

- forma:* rettangolare  
*dimensioni:* 50mm. x 70 mm. (vedi UNI 8137).  
*materiale:* legno e suoi derivati o materie plastiche.  
*composizione grafica e colori:* vedi UNI 8137.  
*ubicazione:* all'imbocco ed agli accessi secondari della pista, posti al centro del tracciato.  
*posizione:* fissati su paline.

*esempio*

*disegno dei segnali speciali*



## **6. INFORMAZIONI AGLI SCIATORI SULLA TIPOLOGIA DELLA SEGNALETICA**

(Art. 4 comma 3 R.R. n° 2 del 22/4/96)

A mente di quanto previsto dal regolamento regionale del 22 aprile 1996 n° 2 Art. 4, comma 3, lo sciatore è informato sulle caratteristiche e la tipologia della segnaletica in uso, tramite un cartello alla base dei comprensori e un depliant pieghevole in distribuzione presso gli sportelli delle biglietterie.

Il cartello e il pieghevole, stampati a cura dell'Associazione Valdostana Impianti a Fune, sono unificati per il territorio Regionale e redatti in quattro lingue.